



JUIN 2008

DU 11 AU 17 JUILLET

**brest** 08

L'événement maritime de l'année  
25 pays, 15 000 marins, 2 000 navires, 7 jours de fête !

**brest2008.fr**



# SKREO N° 90

JUIN 2008

## SOMMAIRE

- Brest 2008
- Le mot du Président
- Etat civil
- Informations communales
- Le pêle-mêle du Skréo
- La tempête du 10 mars
- Les tribulations d'un consommateur
- Le patois brestoïse
- Problème d'eau à l'île d'Yeu

## STATUTS DE L'AMICALE .

( J.O du 04 . 08 . 1978 et du J.O du 22 . 01 . 1984 . )

- Amélioration du cadre de vie de tous ceux qui, à un titre quelconque, sont attachés à l'île Molène et à son archipel .
- Animation de l'île et pratique d'activités sportives, le champ d'activités étant étendu à tout l'archipel de Molène .

Siège social : Penn an Ero, Molène  
Téléphone et Fax : 02 98 07 38 60  
E.Mail : [arskreo@la poste.net](mailto:arskreo@la poste.net)

**Tirage de notre journal associatif à 360 exemplaires distribués à nos adhérents**

**NOTA : Nous demandons à nos adhérents de nous signaler leurs événements familiaux afin d'éviter oublis ou impairs dans la rubrique Etat Civil.**

# **BREST 2008, fête de la passion maritime**

**Une nouvelle fois, c'est Brest qui rassemble les bateaux et les équipages du patrimoine maritime international, qui attire le public des passionnés !**

Nulle part ailleurs, on ne peut admirer une telle variété de voiliers, un si grand nombre de petites et grandes merveilles navigantes !

Les équipages, invités, sont les acteurs majeurs de l'événement, et tous de purs "bénévoles", qui viennent pour le plaisir de se rencontrer et de partager une belle et forte expérience nautique et festive.

Les visiteurs ne s'y trompent pas... ils sont curieux des choses de la mer, ils aiment ces bateaux magnifiques ou charmants, tellement différents de ceux qui peuplent les marinas modernes, et à Brest ils les voient en mouvement et sous voiles ! Ils trouvent à Brest l'ambiance authentique d'un port réel et vivant, l'émotion des moments rares. Ils se sentent au cœur d'un vrai morceau d'histoire maritime...

## **BREST 2008, édition nouvelle**

BREST 2008 rassemble les habitués, les familiers, les fidèles, tous ces marins qui depuis 1992 savent qu'ils trouveront à Brest un accueil, un programme nautique et festif, une atmosphère, incomparables... mais comme à chaque fois, la manifestation fait également une large place à de nouvelles présences, à de nouvelles animations et à de nouvelles formules.

## **Un rassemblement nautique, unique, magique, éclectique**

Puissants trois-mâts ou modestes canots, voiliers de travail ou de plaisance classique, tous les bateaux du patrimoine, tous les bateaux porteurs d'histoire, tous ceux qui témoignent des traditions maritimes de France, d'Europe et du monde, sont attendus à BREST 2008. La fête accueille un bon nombre de bateaux et de flottilles jamais venus en France et l'on y verra aussi, comme pour un réciproque hommage, d'ultra-modernes coursiers du large...

## **Des « invités d'honneur » au meilleur niveau**

### ***Croatie - Galice - Madagascar - Norvège - Vietnam***

Chacune de ces délégations a su mobiliser ses troupes et réunir les énergies pour amener à Brest le meilleur de ses traditions maritimes et de sa culture. Chaque village présente sa flottille, sa musique, ses animations, sa gastronomie, son ambiance et ses programmes spécifiques : une qualité et une diversité étonnantes, des découvertes aussi dépaysantes que réjouissantes !

## Des flottilles en mouvement, un spectacle nautique permanent

Les bateaux sont regroupés par flottilles qui sortent et naviguent chaque jour. Pour la première fois, le public bénéficiera de la nouvelle **Marina du Château** dont la digue sud constitue un **véritable belvédère** ouvert sur la « Rade Abri » où se concentrent toutes les évolutions et mouvements de flottilles :

- **Appareillages** pour les sorties en mer ou les régates de **10h00 à 11h00**
- **Manœuvres en Rade Abri** devant la **Marina du Château** et **Vire-Vire** portuaire tous les jours de **11h30 à 13h00 et de 14h à 17h**
- **Retour au port** de toutes les flottilles de **17h à 18h**

Et chaque jour, sur l'ensemble du port, « **Parade Nocturne** » avec mise en lumière et pyrotechnie **de 23h00 à 23h30**.

## Les patrimoines maritimes vivants au Port de Commerce

Les **1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup>** bassins concentrent une grande partie des bateaux **traditionnels** de pêche et de travail. Ce pôle « patrimoine maritime » se prolonge au-delà des quais sur le vaste terre-plein dit du « Parc à Chaînes », avec : le « Chapiteau de la Mémoire », qui accueille les opérations du « Chasse-Marée », la « Bodega » des équipages et l'espace des chantiers et des associations maritimes.

## Des animations scénographiées, inédites et ludiques

Un programme original de performances scéniques et spectacles de rue anime les quais, multiplie les images étonnantes et renouvelle la vision du port. Défilés, corsos, et autres déambulations, scénarisées ou spontanées, dans **la meilleure tradition des fêtes et carnivals populaires**, donnent au visiteur moult occasions de rentrer activement dans la danse...

D'autre part, BREST 2008 a particulièrement soigné l'organisation concrète et la signalétique du site : les différents pôles attractifs sont bien délimités et identifiables, des parcours à thèmes, faciles à suivre, sont proposés au public.

## Des embarquements sur voiliers traditionnels

Pour la première fois, la fête de Brest propose aux visiteurs d'embarquer et de naviguer à bord de ces fameux « vieux gréements » qui font rêver tout un chacun, mais ne sont pas souvent accessibles lors des grands rassemblements maritimes. Une jolie flottille des côtes de France sera entièrement consacrée à cette opération baptisée « **Embarquement immédiat** » et, à raison de 3 rotations par jour, ces voiliers traditionnels accueilleront les passagers individuels pour de **sympathiques mini-croisières initiatiques** au cœur du grand mouvement de BREST 2008.

Je vous invite à nous retrouver à l'occasion de cette grande fête de la mer et des marins qui traditionnellement se terminera par la fabuleuse traversée Brest Douarnenez.

**François CUIILLANDRE**  
**Maire de Brest**  
**Président de l'Association BREST 2008**

## LE MOT DU PRESIDENT

Chers amicalistes

C'est la dernière fois que je vous écris sous le titre de président. En effet, comme vous le savez, la prochaine Assemblée Générale (en août 2008) désignera mon successeur. Avant de vous quitter, je voudrais vous raconter l'origine de ce qui est aujourd'hui « L'Amicale molénaise ».

En 1978, l'administration, le Conseil Général, décident de considérer les résidents secondaires comme des touristes, d'où levée de boucliers face à des gens qui ne comprennent rien à la fibre ilienne, qui ignorent nos origines...

Telle une génération spontanée, il est créé avec Jean Abily un comité de défense chargé de faire comprendre l'absurdité de la chose. Après force réunions et courriers à toutes les instances, des demandes sans fin auprès des hommes politiques, Conseil Général, députés, conseil municipal, les familles molénaises ne pouvaient accepter une mise à l'écart d'une partie de ses enfants partis travailler ailleurs par nécessité, ségrégation difficile à accepter.

Sur notre lancée, il est décidé de créer une association. L'Amicale Molénaise était née. En mai 1978, comme nous étions des jeunots dans la quarantaine, on s'est entouré de personnes indéniablement dignes. François Le Guen a accepté d'être le premier président. Albert Cloître, Amédée Podeur, Guillaume Cuillandre, Charlot Kermarrec, Jules Squiban ... ont fait partie du noyau agissant.

Nous n'avons obtenu satisfaction que longtemps après, mais la lutte avait rassemblé les hommes et les énergies. Mais que cette lutte fut homérique !

François Le Guen avait pris comme devise : « Rassembler, Servir et Animer » notre pays, c'est-à-dire être actifs, d'où tous les grands rassemblements : kermesses, jeux divers, élection de Miss Molène, course à la godille, la marche Triélen-Molène, devenue depuis une institution...

Je quitte donc la responsabilité de l'Amicale Molénaise, mais je reste à la disposition du nouveau président. De temps en temps, je lui confierai un petit mot pour vous. Après tant d'années et de contacts, on ne peut pas fermer la porte sur ce qui a été « Mon Bébé ».

Je vous remercie tous d'avoir été aussi fidèles, car, après 30 ans, se retrouver à plus de 300 familles, c'est l'exploit qui vous revient.

Merci à tous les bénévoles, dans tous les domaines, écriture et articles du Skréo, la dizaine de dactylos qui en a assuré la frappe, tous les copains qui se sont mobilisés pour la mise en page, le pliage, le timbrage, l'expédition...

Merci à tous ceux qui ont œuvré et continuent dans les diverses manifestations, à toutes les femmes qui ont apporté leur touche lors des repas et fêtes.

5.

Un merci tout particulier à Yvette, mon épouse qui a supporté pendant 30 ans les contraintes du bénévolat et qui, par son aide efficace, m'a permis de tenir le coup. Elle reste évidemment dans la nouvelle équipe.

Je souhaite donc bien sûr une continuité. N'hésitez pas à rejoindre les bénévoles, car comme on le dit souvent : il faut du renfort, et à plusieurs tout est beaucoup plus facile... Continuez à accorder votre confiance au nouveau Président.

Au revoir, mais pas adieu !

La page de garde de ce numéro, « BREST 2008 », nous a été offerte par François Cuillandre, maire de Brest, que nous remercions.

René Masson

## EVENEMENT IMPORTANT

### TRENTENAIRE DE L'AMICALE MOLENAISE

---

A l'occasion du trentenaire de sa création, l'Amicale molénaise organise, à l'intention de ses adhérents et en fonction de leur présence sur l'île, deux repas festifs à la salle communale

l'un le 27 juillet

l'autre le 10 août

*Nous vous demandons de vous inscrire à l'un ou l'autre*

*de ces repas, avant le 5 juillet, dernier délai :*

par tél.    02 98 07 38 60  
          ou    02 98 07 37 34

*participation : 30 euro*

**ETAT CIVIL**

du 15 février 2008 au 15 juin 2008

**Naissances au foyer de :**

- Nicole et Christophe Leyer Anaëlle
- Sylvie et Bruno Callac Chloé
- Typhaine et Sébastien Baldovini Manon  
( fille de Elisabeth Squiban et Marcel Quéré)
- Béatrice et Sébastien Arzur Sybille  
( fille de Anne Marie et Lucien Arzel)
- Audrey et Christophe Gadenne Léane Molène  
( petite fille de Annick et Jean Abily)
- Emmanuelle et Erwann Tual Thomas  
( fils de Annick et Joël Tual)
- Sabana et Yohann Schmitt Chayan  
( fils de Marie-Thérèse Squiban Schmitt)

*Félicitations aux parents et bienvenue aux petits skréos !*

**Mariages**

- Jessica Fabre et Sébastien Ticos ( fils de Monique et Georges Ticos )
- Ondine Retornaz et Gaël Bigot ( fille de Michèle et Jean Marie Retornaz)
- Michèle Muguet et Joël Le Bousse ( fille de Monique Bidan et Henri Muguet)  
( fils de Théo Le Bousse)

*Tous nos vœux de bonheur .*

### Décès

Monsieur Denis Masson	88 ans	Lampaul
Madame Marie-Thérèse Lavocat ( née Masson)	85 ans	Brest
Monsieur Alain Saout ( amicaliste)	44 ans	Guiclan
Madame Françoise Corolleur ( amicaliste)	52 ans	Brest
Madame Gisèle Cutuil ( née Masson)	77 ans	Brest
Monsieur Robert Ollivier	60 ans	Molène
Madame Jeanne Kernoa	75 ans	Ouessant
Monsieur Job Daouben ( prêtre remplaçant dans les îles et ancien prêtre navigant)	79 ans	Brest
Madame Paulette Balland ( fille de Andrée et Vincent Squiban)	73 ans	Courbevoie
Madame Céline Lansonneur ( née Tual)	95 ans	Molène

*Toutes nos condoléances*

### NOTA

Nous rappelons à nos adhérents que les cotisations pour 2009 peuvent se faire dès le 1<sup>er</sup> juillet, soit directement dans les permanences assurées à la salle communale, tous les lundi et vendredi de 11 h à 12h, soit par règlement au siège de l'Amicale ;

La cotisation est de 15 euro.

La parution d'annonces diverses dans le Skréo est gratuite et réservée aux seuls adhérents.



## INFORMATIONS COMMUNALES

### LES ELECTIONS MUNICIPALES

Que le départ fut laborieux ! Seulement quatre candidats ... puis trois autres... puis plus rien... et nous voici au final avec 22 postulants qui se présentent devant les électeurs !

Le 9 mars verra l'élection de 6 conseillers et celle du 16 mars des 5 suivants. En voici la liste par ordre alphabétique :

Berthélé Robert	CS	1 <sup>er</sup> tour	147 voix
Bidault Jean-Claude		1 <sup>er</sup> tour	120 voix
Callac Claudine		1 <sup>er</sup> tour	132 voix
Callac-Ollivier Marie-Thérèse	CS	2 <sup>ème</sup> tour	104 voix
Masson Daniel		2 <sup>ème</sup> tour	153 voix
Masson Jean-François	CS	1 <sup>er</sup> tour	126 voix
Monot Marcel		1 <sup>er</sup> tour	132 voix
Pauc Liliane		2 <sup>ème</sup> tour	144 voix
Rocher Jean-François		1 <sup>er</sup> tour	156 voix
Rocher Jean-Philippe	CS	2 <sup>ème</sup> tour	105 voix
Tanguy François	CS	2 <sup>ème</sup> tour	119 voix

L'élection du maire qui devait avoir lieu le samedi 22 mars a été annulée et reportée au lendemain, les bateaux n'ayant pu faire leur liaison normale ( pour cause de tempête encore ! ) privant le conseil municipal de deux conseillers.

Résultat :

Maire : *Jean-François ROCHER*

Adjoints : *Daniel MASSON*

*Liliane PAUC*

L'Amicale molénaise souhaite bon vent à la nouvelle municipalité.



## L'ENRUBANNAGE DES DECHETS

En février 2008, a eu lieu l'inauguration du Centre de Transit des déchets ménagers, tout près de la gare maritime.

Ce centre abrite l'enrubanneuse dont on parle beaucoup sans savoir ce que c'est. C'est une machine suédoise qui permet de compacter les déchets ménagers en les transformant en balles facilement transportables.

La machine est constituée de plusieurs éléments :

- un tapis roulant qui, à partir du camion-poubelle, achemine directement les ordures vers
- un grand entonnoir, où elles sont pressées et compactées par un rouleau, à 175kg/cm<sup>2</sup>, pour finir en balles cylindriques de 1 m<sup>3</sup> environ, emballées sous plusieurs couches de plastique pour les rendre imperméables
- un convoyeur qui les ramène sur un réceptacle où l'agent responsable pourra les récupérer avec son engin, pour les stocker avant d'être expédiées sur le continent pour incinération ou recyclage suivant les balles.

En effet, cette machine est capable d'enrubanner les déchets ménagers ordures ménagères, bouteilles plastique, journeaux et cartons, à la seule condition que le tri adéquat ait été fait en fonction des containers existants. A titre indicatif, le chargement d'un camion d'ordures ménagères est transformé en 2 balles de 1300Kgs.

Le coût global de l'investissement, comprenant bâtiment et machines, est de 650 000 euro, en partie subventionné. L'amortissement et le transport des balles ( pris en charge par la CCPI) est de 35 000 euro/an, par rapport au transport par container qui était de 59 000 euro auparavant.

Tout ceci pour expliquer à la population qu'il s'agit d'un investissement lourd, qu'il s'agit de maintenir et de protéger contre toute dégradation.

En effet, nous avons été quelques-uns à avoir pu assister à une séance d'enrubannage ( c'est ouvert à tous, il suffit de le demander à Gérard !)

- nous avons tous été édifiés par le contenu des poubelles (soit disant ordures ménagères)
- on y trouve de tout : bouteilles de verre, bouteilles plastique, bois divers quand ce ne sont pas des troncs, cartons etc...
- il y a même de la ferraille ( par ex . morceau de barbecue !!!)
- s'il y a dans la balle des morceaux de verre ou de plastique ou de ferraille au bord de la balle, il y a forcément déchirure du plastique de protection et donc risque de coulures et d'odeurs.

Il existe des containers, dans toute l'île, qui permettent de prendre les ordures ménagères, les bouteilles plastique, les papiers et cartons. Les verres ont leur container particulier. Quant à la ferraille, elle est ramassée une fois par mois aux endroits habituels. ( calendrier joint page suivante)

***Alors, soyons citoyens, faisons notre tri d'une manière normale et sensée. Une panne de machine, ou au pire un arrêt temporaire, ne pourrait être imputable qu'à la population, avec à la limite une perte de la garantie machine.***

***Réfléchissons-y..... Trions, trions et trions bien.***

Nota : Le même système existe à Ouessant et Sein.

**CALENDRIER DE COLLECTE DES DECHETS VERTS - ANNEE 2008**

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE
SECTEURS								
MAISONS SOCIALES	14	2/22	9/26	15	1/21	8/25	13/30	3
CENTRALE	15	5/23	10/27	17	4/22	9/26	14/31	4
EGLISE	17	6/26	12/30	18	5/25	11/29	16	6
KARIT	18	9/27	13	1/21	7/26	12/30	17	7
MAIRIE	21	12/29	16	3/22	8/28	15	2/20	10
TOULPRI	22	13/30	17	4/24	11/29	16	3/21	
PENNAN ERO	24	15	2/19	7/25	12	1/18	6/23	
ROUSSIN	25	16	3/20	8/28	14	2/19	7/24	
SQUARE	28	19	5/23	10/29	18	4/22	9/27	
SEMAPHORE	29	20	6/24	11/31	19	5/23	10/28	

**CALENDRIER DE COLLECTE DES FERRAILLES - ANNEE 2008**

mercredi	JANVIER	FEBVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
FERRAILLES	16	13	19	16	14	18	23	13	17	15	19	17

## LE PELE MELE DU SKREO

Quelques nouvelles en vrac, depuis l'édition de notre dernier Skréo.

### REPAS DES GRAS

Comme l'année dernière, le traditionnel repas des gras a eu lieu sur le continent au restaurant du Portzic le 29 mars. Le menu gastronomique qui nous était proposé n'a pas empêché les convives de chanter, de raconter des histoires, et cerise sur le gâteau, d'avoir droit à un spectacle inédit de majorettes plus vraies que nature.

La quarantaine de participants a vraiment apprécié la prestation de ces artistes. Pour ceux qui possèdent Internet, quelques photos hilarantes sont visibles sur le site <http://www.molène.fr>.

Domage que les liens ne se soient pas déplacés.

### THEATRE DE RUE

C'est devenu une habitude. Tous les ans, le Fourneau gâte les molénais. Après la troupe de théâtre « 2 rien merci », l'année dernière, c'est la compagnie de théâtre de rue « Calma » qui est venue en résidence de création sur l'île au mois d'avril.

Cette compagnie a présenté son spectacle, sous un soleil radieux, sur la pelouse du Théven. Grand succès !

A continuer...

### QUEMENES

Comme nous l'indiquions dans le dernier Skréo, le couple Soizic et David Cuisnier, locataire de Quéménès, est opérationnel depuis début avril.

Le gîte peut accueillir une dizaine de personnes en pension complète sur une ou deux journées. En fonction des demandes, leur bateau vient à Molène prendre en charge les personnes intéressées.

Les pommes de terre sont plantées, les artichauts commencent à donner, la volaille (poules, pintades, oies...) se porte bien... les poussins se débrouillent seuls. Bientôt, la tonte des moutons ! Bref, tout est pour le mieux !

Le prochain Skréo consacrera une page complète à cette aventure, et, la meilleure façon de s'en rendre compte, c'est d'aller sur place. C'est ce que nous allons faire.

### JOURNEE ENVIRONNEMENT

Après la tempête dévastatrice du 10 mars, dont vous allez trouver un compte-rendu dans les dernières pages, la mairie, l'Amicale, la SNSM, Spered ar Mor avaient lancé un appel à la population pour remettre en état les chemins côtiers envahis de galets et de débris divers, ceci le 19 avril.

L'appel a été entendu puisque pas moins de 50 personnes ont répondu présent dès 9 heures. Le beau temps était de la partie, et des tonnes de galets ont ainsi été dégagées, permettant aux promeneurs de faire à nouveau le tour de l'île sans risquer de se casser la figure.

Cette demi-journée s'est terminée, comme il se doit, par un petit casse-croûte à la salle communale.

### COMITE DES FETES

Suite à la dissolution de cette association, le reliquat financier a été réparti entre la SNSM, l'Amicale molénaise et les écoles. Le bureau de l'Amicale remercie les responsables du Comité des Fêtes.

### POSTES DE SECOURS

Partant du constat que beaucoup d'accidents de mer interviennent lors de l'embarquement de l'annexe sur le bateau, l'Amicale a mis en place trois postes de secours aux endroits les plus fréquentés par les marins.

Ces postes de secours, succincts, sont composés d'une bouée et d'une touline, ce qui permettra, le cas échéant, de porter secours, à partir de la terre, à quelqu'un qui serait tombé à l'eau.

### NOUVEAU LOGO

A l'occasion de ses trente ans d'existence, l'Amicale se devait de changer le look de son logo. C'est chose faite. Tous les amicalistes recevront donc un autocollant nouvelle version avec leur journal préféré.

Les personnes intéressées peuvent s'en procurer d'autres au prix de un euro, avec en prime un autre de taille plus petite.

### DECOUVERTE DES ALGUES

Début mai, l'association « Cap vers la nature » a organisé à Molène un stage « atelier découverte et dégustation des algues ».

Quelques molénais ont accompagné les 16 stagiaires, venus des quatre coins d'Europe, pour la récolte des algues, et ont ensuite pu suivre la préparation de quelques plats à base d'algues dans la cuisine de la salle communale mise à disposition par la mairie.

Et pour terminer, dégustation d'un repas on ne peut plus « estran » : berniques, crustacés, saucisses avec algues, etc...

REPAS DES ANCIENS

Le repas annuel des anciens a eu lieu le 11 mai à la salle communale avec un assistance très fournie, 70 personnes quand même.

Monsieur le maire, dont c'était la première apparition dans cette manifestation, n'a pas raté son entrée puisque c'est lui qui a démarré la série de chansons et d'histoires. Et tout le monde a suivi.

Le doyen de l'île Cyprien (99 ans cette année !) n'a pas dérogé à la tradition en chantant par cœur sa chanson « Le petit parisien ». Petite anecdote : à François Cuillandre qui venait le féliciter en lui promettant pour ses 100 ans la médaille de la Ville de Brest, Cyprien a répondu : « Il vaudrait mieux me la donner tout de suite ! »

Cette année, Marcel nous avait préparé un menu de gala, servi à l'assiette, ce qui évitait aux gens de se déplacer, et de l'avis de tous excellent et, à la limite, trop copieux.

Bravo Marcel et à l'année prochaine.

REPAS DES OUESSANTINS

La sortie annuelle des Anciens d'Ouessant sur Molène a eu lieu le mercredi 21 mai. Cette sortie a drainé sur l'île 70 ouessantins, rejoints par une délégation molénaise d'une trentaine de personnes. Tout ce beau monde a partagé le verre de l'amitié dans les jardins et les locaux du presbytère, avant de se retrouver à la salle communale pour le banquet traditionnel, ceci dans une excellente ambiance.

PECHE A LA CREVETTE

Nous rappelons aux pêcheurs de crevettes que l'accès à Balanec et sa traversée sont, comme l'année dernière, autorisés entre le 1<sup>er</sup> avril et le 15 juillet, à la condition que les intéressés passent à la maison insulaire signer la Charte de Balanec .

Il convient de signaler que l'Amicale s'est beaucoup investie dans ce dossier épineux. Le projet a été mené à bien. Plus les signatures seront nombreuses et plus nous aurons de chances que tout cela soit pérennisé.

P.N.R.A

Une délégation de six employés du Parc Naturel Régional d'Armorique était présente à Molène du 2 au 6 juin .

Le travail effectué en 4 jours pleins est remarquable et mérite d'être signalé : débroussaillage de plusieurs centaines de m2, remise à jour des murets ( édifiés par les bénévoles de l'Amicale) qui avaient complètement disparu sous la végétation...

Bravo et merci à toute l'équipe qui a montré son professionnalisme... et ce que l'on peut faire avec les outils dont l'île dispose toute l'année.

## LA TEMPETE DU 10 MARS 2008

Des vents forts, un coefficient de marée de 107, ces deux éléments conjugués ont occasionné une tempête hors normes à partir de 18 heures, la pleine mer ayant lieu à 19 heures seulement.

De mémoire de molénais, c'était du jamais vu. Il y a déjà eu de fortes tempêtes, en témoignent les photos de 1962 où les vagues éclataient jusqu'aux toitures de chez Didi et Coucou.

Cette fois, c'était prévu. Les vagues prenaient leur élan de loin de Colvé et elles chevauchaient en prenant de plus en plus de puissance. La digue ne servait plus à rien, les vagues perdaient de leur force après avoir couvert Lédénez Vian jusqu'au milieu du port. C'était la furie, aucun passage n'était possible.

Le résultat a été la mise à bas de la tourelle de Bazou Real. La boule de rocher du Kastell ( plusieurs tonnes !), qui était là depuis la nuit des temps, a été projetée en bas des rochers.

Autres secteurs particulièrement touchés : le port, Penn an Ero, le Charcot. Des tonnes de galets ont été projetées contre le rivage, abîmant la cale à Caby, le plateau du Roussin, l'escalier de chez Didi, Kastell an Daol.

A Penn an Ero, la vague reculait jusqu'au sillon où elle prenait son élan, et venait prendre d'assaut le « Tor » qui disparaissait sous le déluge. Chaque vague représentait quelques tonnes d'eau qui envahissait les routes et quelques maisons. Tout ceci en très peu de temps. On peut dire que, en l'espace d'une demi-heure, c'était la catastrophe. Les routes étaient jonchées de galets, certains très lourds, de goémon, de boues et de sables, de détritrus divers arrachés à la dune. Les embruns recouvraient l'abri du Charcot.

Devant ces dangers, la résistance s'organise et la solidarité se met en place : blocage des accès aux maisons par des planches et des sacs de sable ; une autre équipe branche une moto-pompe et tire les manches, travail qui finira vers 22 heures, la mer ayant perdu de sa force en descendant.

Sur le « Tor », les bateaux en hivernage avaient également été chahutés, certains ayant perdu leurs cales. La protection en béton existant le long de la route de Penn an Ero a bien rempli sa fonction car, sans ce rempart, la mer aurait atteint le puits de Saint Ronan.

Des millions de galets de toutes tailles, certains de plus de 10 kgs, parsemaient le bord de mer, de l'abri du zodiac jusqu'à la cale du Charcot.

Quelles leçons en tirer ?

1. La force de la mer est terrible
2. La soudaineté de la tempête a pris les gens au dépourvu

3. Quelques préparatifs simples : sacs de sable, planches, panneaux à glissière ( guillotines) ... auraient atténué les conséquences de ce déferlement d'eau de mer.
4. Bien que la fréquence de telles tempêtes soit assez rare, il est quand même bon de réfléchir à la situation.

De nombreux films et photos ont été pris lors de ce mini raz de marée. Une compilation de ces documents existe et est disponible auprès de l'Amicale au prix de 8 euro. Pour ceux qui possèdent Internet, consultez le site « iledemolène.fr ». Les vues sont spectaculaires et en disent beaucoup plus qu'une relation écrite.

L'élan de solidarité a été remarquable, avec tous ces volontaires venus spontanément, pataugeant dans l'eau, dans le noir avec seulement les lueurs blafardes des phares des tracteurs, le bruit de la mer, le roulement des galets, le teuf-teuf de la moto-pompe. Tout cela créait une atmosphère surréaliste, accentuée encore par le sentiment d'impuissance devant ces vagues de plusieurs m<sup>3</sup> qui venaient s'écraser sur la route à demi asséchée. De quoi désespérer...

Il faut quand même souligner que malgré la furie des éléments, sur terre et sur l'eau, il n'y a pas eu de victime. L'île, comme d'autres communes littorales, a été classée en catastrophe naturelle.

22 mars. Le printemps est là depuis 24 heures. Cela n'empêche pas une nouvelle tempête interdisant aux bateaux de la Penn ar Bed d'assurer leur rotations habituelles en les obligeant à faire demi-tour près de Molène, avec quelques dégâts matériels pour le Fromveur. Heureusement, les vents étaient orientés différemment, sinon c'était un remake du 10 mars.

---

#### DERNIERE HEURE

---

La crêperie « Le vent des îles », située en haut de la gare maritime, est ouverte depuis le 9 juin, juste avant l'édition du Skréo.

Caty se charge de vous accueillir dès l'arrivée du bateau et propose :

- le petit déjeuner
- la restauration sur place, jusqu'à 30 couverts
- ainsi que la location de deux studios, vue sur mer, à la semaine, la quinzaine, ou au mois.

numéro de téléphone : 02 98 07 37 08

Le Skréo te souhaite « Bonne chance Caty ».



## LES TRIBULATIONS D'UN CONSOMMATEUR

Les promotions dans un grand magasin peuvent réserver de grandes surprises aux consommateurs non habitués aux pratiques commerciales. Pour preuve, cette histoire (*véridique bien sûr !*) arrivée à l'un de nos adhérents. Par souci de discrétion, les personnes impliquées seront désignées par leurs initiales.

### Mercredi 26 mars

Promotion sur le Ricard ( en 70 cl) dans un hypermarché brestois (50% de remise). RG en avise son ami RM qui, aussitôt, se rend chez un autre ami ML et lui fait part de son intention de profiter de cette opportunité. Tous deux se rendent au magasin et achètent 15 bouteilles ( 10 pour RM et 5 pour ML) que chacun paye avec sa carte bancaire.

Chemin faisant, RM se rend compte qu'il a payé le prix normal et n'a donc pas profité de la promotion annoncée ( erreur de caissière ?).

### Jeudi 27 mars matin

RM revient au magasin avec ses tickets de caisse et s'adresse à l'accueil pour se faire rembourser le trop perçu.

L'hôtesse lui fait savoir gentiment que pour profiter des promotions en cours il faut posséder la carte de fidélité Pass, et que, en ce qui le concerne, il lui faut présenter 3 cartes, la promotion n'étant valable que pour 5 bouteilles par foyer.

RM revient chez lui, récupère la carte Pass de son épouse, celle de sa belle-sœur et celle d'un ami RS qui doit le rejoindre dans l'après-midi.

### Jeudi 27 mars après-midi

Nos deux compères RM et RS passent donc à l'accueil avec les trois cartes Pass et les tickets de caisse. Problème: l'hôtesse leur indique qu'ils doivent ramener les 15 bouteilles en même temps que les tickets de caisse.

Donc, retour au domicile de RM pour récupérer les 10 bouteilles et au domicile de ML (qui n'habite pas Brest !) pour récupérer les 5 autres.

Et voilà nos deux amis de retour à l'accueil, avec les 15 bouteilles, les tickets de caisse et les trois cartes Pass. Ils repartent donc, avec leurs tickets d'annulation en plus, vers une caisse. Nouveau problème : on ne peut pas avoir plus de deux commandes de montant identique.

RM trouve la solution et demande à RS de retourner dans le rayon pour prendre une bouteille d'eau. Mais RS revient avec une bouteille de champagne à la caisse où l'attend son ami. Et là, la caissière leur dit que la promotion existe aussi sur le champagne, (deux bouteilles pour le prix d'une !)

RM paye donc les 15 bouteilles de Ricard (70 cl) et la bouteille de champagne, ce qui permet à nos deux amis de passer la caisse et de dégager la file d'attente qui sourit (*jaune !*), mais qui commence à s'impatienter.

RM revient alors à l'accueil se faire rembourser sa bouteille de champagne afin de profiter de la promotion de deux bouteilles pour le prix d'une. Mais là, l'hôtesse, médusée, se chargera elle-même de la tractation à la caisse ...

Quelques minutes plus tard, nos deux compères quittent le magasin, heureux d'avoir mené à bien leur mission, mais très fatigués et bien contents de pouvoir se désaltérer (à la bière bien sûr!... ) On les comprend !

## LE PAS TOA BRESTOA

Au moment où le film « Bienvenue chez les Ch'tis » fait un tabac, il faut quand même rappeler que le breton a aussi son patois, et en particulier le brestoïse. Nous avons retrouvé quelques expressions typiquement brestoïses que nous vous proposons. Cette page est plus spécialement réservée aux initiés ( c'est-à-dire les finisté-riens et assimilés !), *ceux à même de comprendre' quoâ !*

*Bienvenue chez les Ti zefs. Y'a pas qu'le chti !!! Y' a aussi le pas toâ brestoïse.*

*Incapap'  
Improbap'  
Lavap'  
Baisap'  
Buvap'  
Impécap'  
C'est neul !  
Aller au maïl  
Tenir la marée  
Boitalett*

*Gast, suiçi fait du freuz au moins  
Ca part à la dreuze, en distribil quoâ  
Tain, suiçi a tourné drol' ou quoâ ?  
On taille au bistrot s'boire une mouss'  
Hey, t'as avalé ta lang' miyon  
Y'a trop de reuz dans ma carrée, faut qu'j'mette des trucs à la jaille  
Tain, t'es vraiment un sacré glandourenn  
Suiçi est parti pour rentrer à quat'pat', l'a mis dans l'nez comme pas deux  
C'est pas possib', pas un pour sauver l'aut'  
Suiçi e pas bien aec sa têt', ae mets un coup don !  
Moâ chui de Sernan, s'tu veux, j'ai moy de te ram'ner à Ty Colo pour ton  
stache de vôal  
Quand tu tires des ronds avec eux avant d'aller en pist', y's'demand' si ta paye  
va pas y passer, que c'est  
Par cont', dagousket avant 10 heures car y'a maïl demain  
J'commence à êt' bien là... c'soir on s'met une rince à bloc  
Suiçi l'est encore raisin(rait), l'a mis dans son tarin  
Comment qu'c'est ? correc ?  
Un sky coc siouplait, mais sans coc !  
Tain, qu'est ce y fout dans son nez suiçi  
J'vais au champ Bothorel ( le cimetièrre de Lambé quoâ !)*

## PROBLEME D'EAU A L'ILE D'YEU

Nous avons trouvé dans le bulletin trimestriel « Oya Nouvelles » de l'île d'Yeu, daté de janvier 2008, un article traitant des problèmes de l'eau sur l'île. Nous le reproduisons dans son intégralité, car il y a des analogies frappantes entre ce qui s'est passé à Molène en 1989 lors de la détermination des points de forage et la situation actuelle sur l'île d'Yeu. (dernière page).

René Masson, qui est à l'origine de l'aventure, (car c'en était une !) vous en décrit les péripéties.

### L'EAU A MOLENE EN 1989

A Molène, comme dans la majorité des îles, le problème de l'eau est crucial. L'eau de pluie est récupérée dans les citernes individuelles, et également dans l'impluvium de 4500 m<sup>2</sup> et de capacité de 1500m<sup>3</sup> pour la distribution rationnée vers les pompes communales.

Depuis 1976, suite à une grande sécheresse qui avait frappé tout le pays, j'avais en tête de chercher de l'eau souterraine, comme cela avait été le cas sur le continent, mais sans succès auprès des instances concernées.

Nouvel élu en 1989, et avec l'appui total du maire, Marcel Masson, une démarche est lancée afin de ne plus rationner l'eau et de ne plus faire appel à la marine nationale pour remplir l'impluvium avec les bateaux bien nommés « l'Averse » et « l'Ondée ».

Mon collègue Pierre Stervinou, horticulteur et sourcier est contacté. L'affaire se traite au bar « L'Ancre de marine », au port de commerce, devant un pastis en compagnie de notre regretté ami Jean Bilgot, responsable local du bureau « Véritas ».

Il faut quand même préciser qu'avant de venir à Molène, Pierre Stervinou avait déterminé sur une carte les emplacements des forages à effectuer.

Donc au mois de juin, Pierre Stervinou est sur l'île et indique trois points de forage, ceci grâce à son pendule qui s'agite follement. Nous restons en arrière pendant que le pendule prend de la vitesse. L'ami Bilgot dépose des petits cailloux dans la main gauche du sourcier jusqu'à ce que le pendule s'arrête. Pierre Stervinou, trempé de sueur et en transes, compte les cailloux. Il y en a 21, ce qui dans l'esprit de Pierre signifie que l'eau se trouve à 21 mètres de profondeur, et avec un PH neutre. « Élémentaire, mon cher Watson » aurait dit Sherlock Holmes...

Il fallait y croire, et nous l'avons cru. Restait à convaincre le conseil municipal. J'ai tout dit, sauf l'histoire des petits cailloux. Il y avait assez de scepticisme sans cela.

Il restait au budget 30 000 francs non affectés. Décision est prise de faire un test. Avec Marcel Masson, nous partons à la recherche d'un foreur. Ce sera la société Priser de Plabennec qui accepte sans enthousiasme ni conviction de procéder aux forages.

Les travaux démarreront en septembre 1989. Nous faisons appel à la concurrence pour le transport du matériel ( compresseur, chèvres, trépons, etc... )

Nous choisissons le Service Maritime Départemental moins cher, à 10 000 francs. Mais le concurrent évincé porte plainte contre le SMD, prétextant que le mât de charge de la « Fée de l'Aulne » est trop faible. Il y a menace sur le brevet du Capitaine. Marcel Masson intervient auprès de l'administration. Tout rentre dans l'ordre. Ouf !

Le matériel est à poste, le chantier peut démarrer. Entre-temps, nous avons rencontré monsieur Manach, ingénieur de Brest littoral, à qui nous avons exposé le problème. Il n'y croyait pas trop, ayant vécu le pompage des nappes phréatiques au Sahara, avec épuisement de l'eau fossile. Mais dit-il « puisque le conseil municipal est d'accord, pourquoi pas ! Au moins on sera fixé ».

Le 14 septembre, les forages commencent. Pierre Stervinou est venu participer aux recherches. A -7 mètres, l'eau suinte. « Continuez, dit Pierre, ce n'est pas ce que je cherche ». A -20 mètres rien, à -21 mètres rien, à -22 mètres rien toujours ! Pierre va et vient, prend des boulettes de terre sortant du trépan, les met dans la bouche, les recrache. « Continuez ! » A -23 mètres, c'est un geyser. L'eau jaillit abondamment sous l'effet du trépan. C'est la joie et l'opulence, cette eau toute jaune, c'est la vie...

L'ingénieur Manach, de passage à Molène le 15 septembre, vient sur place. On recueille de l'eau dans une bassine, et après l'avoir laissé un peu reposer, on la goûte. Elle n'est pas salée et l'on en prend quelques rasades. Avec le maire, le restaurateur, et l'équipe sur place, nous buvons le 1<sup>er</sup> pastis à l'eau de Molène. A partir de là, l'ingénieur Manach nous a apporté son appui.

Pierre Stervinou avait annoncé une eau au PH neutre avec une production de 10 m<sup>3</sup>/heure. La société Priser annonce 15 m<sup>3</sup>/heure.

Fin septembre, il manque de l'eau dans l'impluvium et il est décidé de faire appel à la marine, qui nous propose un bateau de 240 m<sup>3</sup> pour 22 000 francs. Les 30 000 francs du budget non affecté avaient été croqués depuis longtemps.

Le maire a l'audace de tenter l'eau des forages, me commande les câbles électriques nécessaires, et passe commande des pompes et des coffrets à l'entreprise Bernicot de Plouarzel. Encore fallait-il savoir si l'eau était potable ! Me voilà donc à Brest avec 3 bouteilles de Bordeaux bien rincées, remplies d'eau et étiquetées forage No 1, forage No 2, forage No 3.

Lorsque je me présente au Laboratoire municipal, c'est l'éclat de rire général, auquel je fais chorus. Il aurait fallu avoir nettoyé le robinet, utilisé des bouteilles spéciales en plastique. Je leur ai expliqué que l'eau venait de 23 mètres sous terre et non d'un robinet. Les résultats sont bons, le PH est à 7,1, la teneur en sodium correcte.

Je rédige un article pour Le Télégramme, qui annonce sur une page entière, la dernière, la découverte de l'eau à Molène. Aussitôt, nous sommes bombardés par les experts hydrogéologues et scientifiques, nous traitant d'irresponsables, que nous allions crever la couche d'argile et que l'eau de mer allait s'infiltrer...

Nous puisons donc de l'eau dans les trois forages. Il s'avère que les forages 2 et 3 sont faibles. Prudemment nous soutirons seulement 5 m<sup>3</sup>/heure. Un jour par erreur, 240 m<sup>3</sup> ont été puisés d'un seul coup. Nous étions en période de test. Avec des mesures archaïques nous faisons des abaques avec les hauteurs d'eau avant et après puisages. Cela a duré plusieurs mois. Robert, le fontainier, a eu du travail.

Enfin cette installation fonctionnait, mais à la Dubout, avec les câbles électriques qui courraient par terre. Décision est prise de terminer l'installation, d'enterrer les câbles et de poser les coffrets.

Le total des travaux s'est élevé à 285 000 francs, soit le 1/10<sup>ème</sup> d'une usine de dessalement. La première tranche de 130 000 francs n'a pas été subventionnée. Par contre, la seconde l'a été à 100 %. A l'époque, l'usine de dessalement de l'île

de Sein a coûté 3 millions de francs. Depuis 1989, il a été prélevé entre 5 et 7000 m3 par an, soit la capacité de 22 bateaux d'eau par an, à 22 000 francs le bateau, soit un coût annuel de 5 millions de francs. Il faut aussi préciser qu'une partie de l'eau est vendue pour remplir les citernes de certains particuliers, d'où une économie supplémentaire. Malgré cela, nous n'avons jamais eu l'agrément de mise en exploitation car c'est l'hydrogéologue qui le décerne. CQFD.

Cette découverte de l'eau a eu un effet immédiat, raccordement des maisons au réseau, aménagement de salles de bains, douches et wc publics... Cela dure de puis 19 ans. Nous vivons avec l'eau du ciel et de la terre.

On tourne le robinet et ça coule... Mais jusqu'à quand, dira-t-on ? Il existe d'autres sites de forage sur l'île en cas de besoin.

Suite à notre expérience, des particuliers sur la côte ont eu recours à Pierre Stervinou ( qui est d'ailleurs citoyen d'honneur de Molène ! ) Par exemple, l'auberge de Toulbroch pour sa porcherie. L'île de Houédic a également découvert l'eau souterraine, suivant notre exemple avec un sourcier.

Voilà en résumé l'histoire de l'eau de Molène, une aventure passionnante et bénéfique pour tout le monde.

A titre anecdotique, mes enfants m'ont offert lors du Noël suivant un pendule de radiesthésiste...

René Masson

Ex adjoint au maire

ANIMATIONS ETE 2008 ( Rappel )

Dimanche 8 juin	Tir à l'arc	Théven
Dimanche 6 juillet	Tournoi de pétanque	Penn an Ero
Mercredi 16 juillet	Environnement	
Samedi 19 juillet	Tournoi de pétanque	Penn an Ero
Dimanche 20 juillet	Loto	Théven
Dimanche 27 juillet	Repas 30 ans Amicale	Salle communale
Dimanche 3 août	Galoche	Penn an Ero
Mercredi 6 août	Environnement	
Dimanche 10 août	Repas 30 ans Amicale	Salle communale
Vendredi 15 août	Fête de la SNSM	Port
Dimanche 17 août	Loto	Port
Dimanche 24 août	Jeux sur le port	Port

*Le bal du 14 juillet et le tournoi de foot du 26 juillet sont pris en charge par La Jeunesse Molénaise.*

AUTRES FESTIVITES

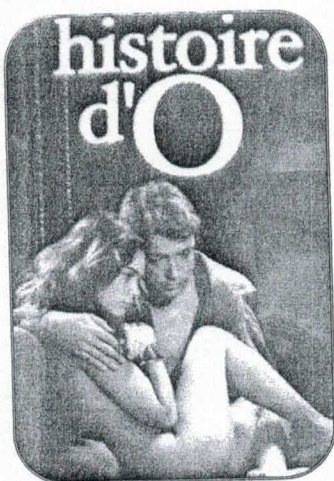
*Vendredi 18 juillet*

Un concert aura lieu à l'église de Molène, à 15 heures, animé par l'ensemble vocal de Saint Renan et une chorale de Martinique.

*Dimanche 24 août*

Comme tous les ans le Kastell organise un concert avec Didier Squiban et ses comparses Pellen, Trévarin et Manu Lan Huel, à 18h30.

Ce concert gratuit sera suivi d'un repas ( participation : 24,50 euro ) avec réservation obligatoire.



## histoire d'O

**L'**été, la Vendée doit souvent pratiquer des restrictions d'eau.

Les vendéens consomment-ils trop d'eau ? En réalité pas plus que les autres Français, mais la population est en constante augmentation, triple en période estivale et certaines zones sont déficitaires. Il devient donc nécessaire de trouver de nouveaux moyens de pallier ces manques.

### Eaux souterraines

#### Entre La Meule et Vieux Château coulent les rivières....

Certains connaissent bien Frère Eugène, ses baguettes de coudrier et son intérêt pour les puits et toutes les sortes de points d'eau. Un islais voulait savoir s'il pouvait envisager de creuser un puits dans son terrain. Frère Eugène envoya un plan de l'île et du terrain à son ami le Père Alexandre Perraud, prêtre originaire des Mauges qui a le don de pouvoir indiquer les points d'eau même à distance. Les deux hommes se sont connus au Brésil où le Père Alexandre a permis de trouver plus de quarante points d'eaux providentiels entre autres dans la région dite « Vallée de la soif » Grâce à lui le village refuge d'orphelins dont s'occupait le frère Eugène a pu creuser un puits de type artésien qui donne 5 mètres cube/h d'une eau très

pure, ne nécessitant aucun traitement.

La réponse fut « il y a deux rivières souterraines qui se croisent à 180 mètres sous terre près de Ker Chauvineau et pourraient fournir un débit minimum de 120 mètres cube/h. »

Père Alexandre se passionne également pour les mégalithes, Frère Eugène l'invita donc à venir à l'île d'Yeu pour aller sur le terrain. Il fit part de la nouvelle à la municipalité et au Conseil Général.

Début décembre, Alain Pepay a accompagné les deux hommes et fait planter un piquet sur le point précis qu'indiqua le Padre.

Henri Turbé, conseiller général, a prévenu Claude Roy, Hydrogéologue départemental, mais ne cache pas que celui-ci paraît réticent ! Il est évident que le coût entraîné par un forage serait important mais imaginons ... rêvons... d'une eau pure qui ne s'évapore pas en été et qui mettrait l'île à l'abri des pannes de robinet ! Les moyens modernes de mesures permettent sans doute de conforter les annonces du Père Alexandre !

### La mer à boire

*Dessaler sans saler la facture !*

Le procédé de dessalement de l'eau de mer est déjà utilisé en Israël, Australie, dans les sultanats...

Les deux procédés les plus couramment utilisés sont la distillation et l'osmose inverse.

La distillation consiste à évaporer l'eau de mer, soit en utilisant la chaleur des rayons solaires, soit en la chauffant dans une chaudière. Seules les molécules d'eau s'échappent, laissant en dépôt les sels dissous et toutes les autres substances contenues

dans l'eau de mer. Il suffit alors de condenser la vapeur d'eau ainsi obtenue pour obtenir une eau douce consommable.

L'osmose inverse nécessite quant à elle de traiter au préalable l'eau de mer en la filtrant et en la désinfectant afin de la débarrasser des éléments en suspension et des micro-organismes qu'elle contient. Le procédé consiste ensuite à appliquer à cette eau salée une pression suffisante pour la faire passer à travers une membrane semi-perméable : seules les molécules d'eau traversent la membrane, fournissant ainsi une eau douce potable.

Ces deux procédés sont coûteux car grands consommateurs d'énergie. Mais les techniques évoluent et l'utilisation de l'énergie solaire ou de l'énergie de la houle pourrait réduire considérablement la facture !

En France, l'île de Sein, l'île d'Houat et Belle-Île utilisent déjà le procédé (osmose inverse)

Henri Turbé, conseiller général de l'île d'Yeu, nous rappelle avoir lancé deux études sur ce sujet. L'une confiée à Vendée Eau en 2004 prévoyait une expérience de dessalement des eaux à l'île d'Yeu avec implantation d'une usine pilote en ... 2007 !! Selon Henri Turbé, cette étude avance "lentement mais sûrement"

Simultanément, des chercheurs de l'Université de Nantes étudient la possibilité d'utiliser la force de la houle pour faire tourner l'usine en question. A l'heure actuelle, aucun rapport de ces études n'a été publié.

Il nous reste à espérer que les retombées de ces études ne resteront pas immergées !

**J.G**